

**Séigny, Hon. Pierre—Cont.**

Socialism, reference to, 470-1, 1057-9, 2962

Supply Bill, 2726-8, 2737-8

Technical and vocational training, 129, 1058

**Trade**

Expansion and employment, 469-71, 1057-9

Export, 2961-4

International conference, 128

Translation, simultaneous, installing, qu. (Mr. Dumont), 2711

Unemployment, 1056

Winter works program, 129

World fair of 1967, 130, 447, qu. (Mr. Rock), 772

Crown corporation to administer, 2177, 2342, 2374

Administrative officials, salaries, etc., qu. (Mr. Lessard, St. Henry), 3389

Directors, appointments, 3065, 3332, 3393

Government contribution, 2374

Representatives attending Paris meeting, 345

Site, choice of, 568, 1808, qu. (Mr. Deschatelets), 2578, 3393

**Sewage**, study of effects of detergents on, qu. (Mr. Roxburgh), 2915**Sewage disposal systems**

Extending plan, CMHC study, 369, qu. (Mr. Addison), 871, qu. (Mr. Rock), 872

Federal loans, 151, 1152, 1638, 1641, 2841

Interest rates, 2843

Manitoba, 3374

Permanent program, 2842-3

Rebate, expiry date extended to 1965, 1213-5, 1218-9, 2139, 2840-3, 3371, 3373

Septic tank communities, including, 2842-3

Summary, table, 3372-3

**Sewing machines**, imports, 1961, qu. (Mr. Dupuis), 494**Sherbrooke, Que.**, airport facilities, 1511-2**Shipbuilding**

Assistance, 9, 395, 2060, 2064

British Columbia shipyards, qu. (Mr. Laing), 1269

Construction program, Canada Steamship Lines placements, qu. (Mr. Fisher), 499-500

Construction program, New Brunswick and Nova Scotia, qu. (Mr. Fairweather), 2709

Continuing, qu. (Mr. Roy), 1131

Delay in progress payments, 1280, 1320, 1411, 1649-50, 1703

Levis, Que., shipyards, 1239

Nova Scotia, expansion, 300, 2380-1, 2388-9

Port Arthur shipyards, qu. (Mr. Rideout), 1850

Vessels built under plan, qu. (Mr. Chevrier), 875, M. for papers, 881

**Shippagan Gully, N.B.**, canal survey, dredging, qu. (Mr. Robichaud), 3258**Shipping**

Canadian-European traffic, food purchases, qu. (Mr. Dumont), 3150

Canadian-owned, of U.K. registry, paying taxes in Canada, controlling destination, 280, 345

Coastal trade restrictions from Les Escoumains to Lakehead, qu. (Mr. Chevrier), 1366-7, 1513, 3035, 3038

Exports to West Indies in foreign vessels, 453

Great Lakes, working conditions, unions, 735

Navigational certificate holders, earnings in 1960-1961, qu. (Mr. Coates), 2919

Subsidized services on lower St. Lawrence, qu., 621

Vessel loadings, East river, Sheet Harbour, N.S., qu. (Mr. Morris), 493

See also Labour legislation; Transport and Railway Bill

**Shipping Act**

Amending to favour Canadian vessels on Great Lakes and St. Lawrence, 9, 300, 395, 1513

Transferring commonwealth ships to Canadian registry, 2822

**Simcoe North constituency**, 395-7